



IN THIS ISSUE:

Chinatown Legacy Stewardship Group (LSG) Update

- Legacy Stewardship Group elects co-chairs
- Community Stewardship Pilot kicks off
- “Journey of Hope” among winners of Heritage Awards
- Chinatown Mural Artist Call update
- Downtown Eastside (DTES) Plan Community Fair
- Council appoints new Chinatown Historic Area Planning Committee

Community Update

- SUCCESS: Walk with the Dragon (July 21, 2019 8:30am)
- Pride in Chinatown (August 1, 2019 7pm - 11pm)
- Chinatown Festival (August 10, 2019)
- Chinatown Groups win Awards of Excellence

Legacy Stewardship Group (LSG) elects Co-Chairs



Members of the LSG, sitting around a circle engaging in an activity facilitated by Kimberley Wong and Michael Tan (first and third from right, respectively)

Congratulations to Kimberly Wong and Michael Tan who were elected as the co-chairs of the Legacy Stewardship Group at the June 27 meeting.

As co-chairs, their roles include working with the Chinatown Transformation Team to develop the agenda for LSG meetings, facilitating the meetings to build a shared vision and acting as spokespeople on behalf of LSG.

Meanwhile, the LSG has established 6 working groups on key topics concerning Chinatown. The group will meet regularly over the next several months to discuss the topics and make recommendations. Members of the public who feel they can contribute their expertise and time please sign up by completing this [form](#) and submit before August 2 2019. The working groups will contact those who are interested to confirm participation.

The six topics of the working groups are:

- Small Business & Economy
- Low Income Residents and Living Conditions / Gentrification
- Tangible & Intangible Heritage
- Relationship Building with other Communities, Public Education & Capacity Building
- Arts & Cultural Development
- Streets, Safety and Health / Public Spaces and Activation

Community Stewardship Pilot Program launched on July 2

A new program aimed at addressing some of the street safety issues that have been identified as top priorities for businesses and residents in Chinatown was launched on July 2.

The Community Stewardship Pilot program is modelled after a similar initiative which has shown to be effective in creating a safe and inclusive environment in various parks throughout the east side of Vancouver.

Under the six-month pilot, Downtown Eastside residents have been recruited, trained and employed as stewards working throughout the week in two shifts in Chinatown. Their duties include: needle removal, keeping doorways of businesses clear and ready for operation, liaising with local merchants and non-profits around community concerns, reaching out to individuals living in the community who require other supports. The work



Specially-designed T-shirts for community stewards

is undertaken with the goal of creating a more harmonious environment for all.

The program is managed by Eastside Works, a low barrier income generation hub with a long history of providing opportunities for employment and other supports for residents living in DTES and the eastern part of the city.

Prior to the launch of the initiative, a meeting of various stakeholders in the Chinatown community together with Eastside Works was convened by the Chinatown Transformation Team to discuss the feasibility and the scope of such work in Chinatown. It is also recommended that a community advisory group be set up to meet regularly to provide guidance and feedback to the program.

Community Update

The 34th S.U.C.C.E.S.S. Walk with the Dragon



July 21, 2019 8:30 am

Concord Pacific Place
88 Pacific Boulevard, Vancouver

One of the largest fundraising walk in British Columbia, the 2019 Walk with the Dragon will take place at 88 Pacific Boulevard, Vancouver on Sunday, July 21 at 8:30 a.m.

For the first time, the Walk will start at Concord Pacific Place where the iconic S.U.C.C.E.S.S. dragon will lead participants along a new 3 km route winding through False Creek.

Proceeds raised provide vital funding for programs and services to address community needs.

For more information, call 604-408-7228 or visit www.walk.successfoundation.ca.

Pride in Chinatown



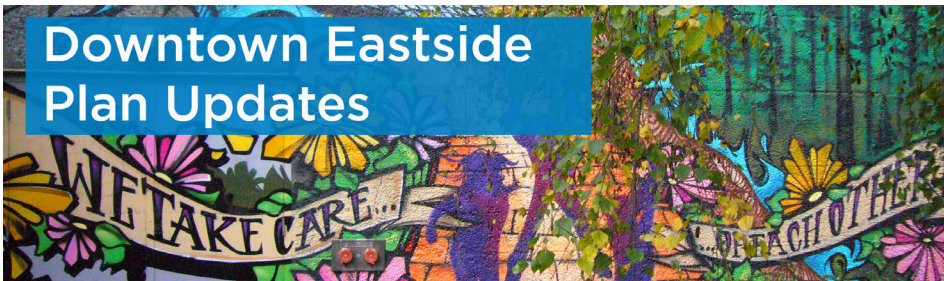
August 1, 2019 7pm - 11pm
Dr. Sun Yat-Sen Classical Chinese Garden
578 Carrall St, Vancouver

Save the date for a one-night only magical twilight event in the spectacular Dr. Sun Yat-Sen Classical Chinese Garden, celebrating Queer Asian-Canadian art and artists that will tantalize all five senses.

The interdisciplinary art event will feature both traditional and new experimental art forms. For further information or ticket purchase, please contact the event's curator Paul Wong paulwongprojects@shaw.ca hood Cleanup Party” program.

Email: vcbia@vancouver-chinatown.com before April 22, 2019 to participate

DTES Plan Community Fair held on June 20, 2019



Over 200 people attended a community fair at the Japanese Language School on June 20 to learn about the Downtown Eastside Plan’s goals and the actions taken so far, as well as important issues in the next five years.

The free public event also marked the fifth anniversary of the Downtown Eastside Plan, which provides a vision, policies, and strategies that focus on ways to improve the lives of low-income residents and community members.

Participants met with members of local organizations and took part in themed discussions on topics including housing, healing, local economy and grants in Downtown Eastside.

“Journeys of Hope” book project among winners of the 2019 Heritage Award

The book “Journeys of Hope – Challenging Discrimination and Building on Vancouver Chinatown’s Legacies” has been selected as one of the winners of the City of Vancouver’s 2019 Heritage Award for its contribution to education and awareness, including a deeper understanding of struggle, resilience and hope of early immigrants from China.

Authored by UBC History Professor Henry Yu and edited by Baldwin Wong and Sarah Ling, the bilingual publication captures the story of how early Chinese immigrants helped transform societies around the world, and how Vancouver’s Chinatown, together with other Chinatowns in Canada and the Pacific region, have become the living legacies of that transformation.

Chinatown BBQ, also a recipient of this year’s Heritage Award, was recognized for translating intangible cultural values into a physical setting with economic benefits and contributing to local community



Recipients of the 2019 Heritage Awards.

revitalization.

Another Award winner, the Lim Sai Hor Kow Mock Benevolent Association Building, was recognized for the sensitive rehabilitation of

character-defining elements and its contribution to heritage conservation.

There were a total 21 winners in the three categories of Awards of Honour, Merit and Recognition.

Chinatown Mural Artist Call – Update

The Chinatown Mural Artist Call seeks to celebrate artists who have a relationship with Chinatown and aims to celebrate its living heritage.

In February 2019, the City invited proposals for temporary painted murals and digital printed artwork in Chinatown. The Chinatown Mural Artist Call received 28 submissions, with 8

proposals shortlisted by a panel of art experts from Chinatown, who have knowledge of the neighbourhood’s living heritage and engage with the community.

Four projects have been recommended for commission by the panel, and are expected to be completed by the end of the summer.

The Chinatown Mural Artist Call is led by City of Vancouver’s Integrated Graffiti Management Program, Public Art Program and Chinatown Transformation Team. For more information and mural locations, visit www.vancouver.ca/artistcalls, or email at murals@vancouver.ca.

Council appoints new Chinatown Historic Area Planning Committee

Vancouver City Council has appointed 10 community volunteers as members of the Chinatown Historic Area Planning Committee (CHAPC) to help preserve and protect the heritage and character of Chinatown.

In addition to offering advice to the Director of Planning on all matters relating to planning in Chinatown, CHAPC also works with other City departments to develop and implement policies and programs that affect Chinatown.

To see the list of members of the current committee, please visit: <https://vancouver.ca/your-government/chinatown-historic-area-planning-committee.aspx>

Their term expires on December 31, 2020.

Community Update

Vancouver Chinatown Festival

August 10, 2019
Columbia and Keefer

On August 10, some 50,000 participants are expected to converge on Columbia and Keefer to experience one of the city’s largest multicultural summer celebrations – the Vancouver Chinatown Festival.

Hosted by the Vancouver Chinatown BIA Society, this year’s festive activities will feature a day market, Chinatown walking tours, a kid’s corner, multicultural stage performances, a cultural corner, martial arts demonstrations, and an evening Streetfest block party!

For details or sponsorship and partnership opportunities, please contact: Vincent Chik vcbia@vancouver-chinatown.com or visit: chinatownfestival.ca/

Chinatown Groups win Awards of Excellence

Two Chinatown-based community groups were the proud winners of the 2019 City of Vancouver’s Awards of Excellence at a special ceremony held at the Roundhouse Community Centre on July 12.

The awards recognize the outstanding achievements by individuals and organizations that benefit people by making Vancouver more green, healthy, diverse, and accessible.



Representatives of the Hua Foundation with Mayor Kennedy Stewart at the award ceremony

Local non-profit organization Hua Foundation received from Vancouver Mayor Kennedy Stewart the Award of Excellence in the Greenest City Leadership category for undertaking projects that advance green solutions for cultural communities, promoting social change and building resilient communities by empowering youth in the Asian diaspora.

Yarrow Intergenerational Society for Justice was the award recipient in the Healthy City for All category. The vibrant group of young volunteers were recognised for their efforts in reaching out to the often-marginalized seniors in Chinatown, offering them support in accessing healthcare and other important services, and creating community connections for the elders.



本期內容：

唐人街文化傳承督導組最新資訊

- 文化傳承督導組選出共同主席
- 社區輔導試驗計劃於7月開始實施
- 『希望之旅』榮獲溫市2019歷史文化大獎
- 唐人街壁畫藝術徵集計劃 — 最新資訊
- 市中心東端社區規劃公眾活動 — 6月20日
- 唐人街歷史區規劃委員會

社區最新資訊

- 傑出成就獎
- 第34 屆中僑百萬行
- 唐人街自豪活動
- 溫哥華華埠節 - 2019年8月10日

文化傳承督導組選出共同主席



督導組成員在黃壯慈(右一)及譚聖佑(右三)領導下圍圈進行交誼活動。

唐人街文化督導組成員在6月份的會議上舉行了共同主席選舉，結果由黃壯慈及譚聖佑兩位成功當選，我們向兩位共同主席致賀。

作為共同主席，他們的任務包括與市府職員合作制定會議議程、協助會議順利進行以達到一個有共識的願景，以及作為督導組的發言人。

此外，督導組亦成立6個與唐

人街議題相關的工作小組。他們將會在未來數月內定期舉行會議，討論有關議題並作出建議。社區志願人士如果有意加入工作小組貢獻他們的時間及專才的話，請填寫此表格並在8月2日前提交。

工作小組將會與他們聯絡及確定參與安排。

工作小組的6項議題包括：

- 小型商業及經濟
- 低收入居民及生活狀況/仕紳化的議題
- 物質及非物質文化遺產
- 與其他社區建立關係、公共教育及增強組織能力。
- 藝術及文化發展
- 街道、安全及衛生/公共空間及活化計劃

各個工作小組預計會在夏季稍後時間舉行第一次會議。

社區輔導試驗計劃於7月開始實施

唐人街經濟文化發展專案小組於本月初展開了一項新的試驗計劃，期望能夠協助解決一些唐人街商戶及居民組織認為需要優先處理有關街頭治安的議題。

這個為期6個月的「社區輔導試驗計劃」，其運作模式是仿倣一個較早時在溫市東部一帶的公園內成功推行的計劃，該計劃證明能夠有效地令社區的環境更為安全及具包容性。

新計劃招募了一批居住在市中心東端的社區人士，他們在接受了一些技巧培訓之後獲得僱用成為在唐人街內工作的社區輔導員。他們無周工作7天，分兩班負責執行檢拾針筒、保持商戶的門口暢通無阻、與商戶及非牟利機構在社區關注議



為社區輔導員特別設計的T恤

題上保持聯繫、向居住在社區內及有需要支援的人士提供協助等，目的是要令所有人都能夠享有更和諧的環境。

輔導計劃是由一個長期為市中心東端及溫市東部居民創造就業機會及其他支援服務的低門檻機構Eastside Works負責營運。

唐人街經濟文化發展專案小組較早時安排了唐人街社區不同的持份者與Eastside Works的負責人會面，商討有關推行這試驗計劃的工作範圍和可行性，並建議成立一個顧問委員會，定期向計劃提供指引及意見。

社區最新資訊

第34 屆中僑百萬行



2019年7月21日 星期日

上午8時30分至中午12時30分

萬博豪園(Vancouver)

卑詩省其中一個最大型的社區籌款活動中僑中僑百萬行舉辦超過30年，每年吸引超過4000人參與。今年的百萬行活動將會次移師至88 Pacific Boulevard萬博豪園，帶領大家沿福溪海岸步行3公里，沿途欣賞溫哥華的壯麗景觀。

活動收益將用於支持中僑的社會服務項目。

查詢詳情，請致電 604-408-7228 或瀏覽：www.walk.successfoundation.ca

唐人街自豪活動



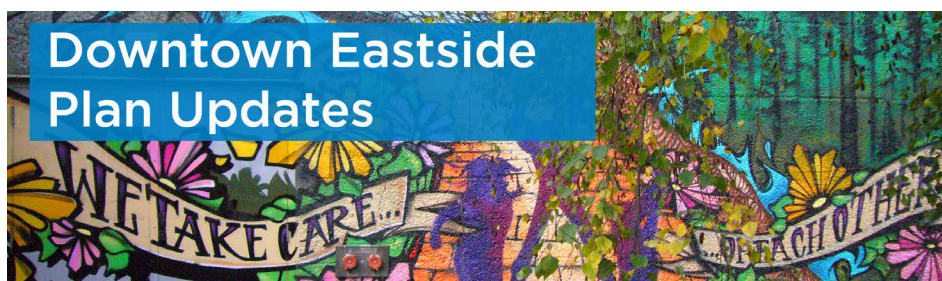
2019年8月1日 晚上7時至11時

卡路街578號中山公園

這個只是為期一晚的精彩表演，是在景色秀麗的中山公園舉行，目的是為表揚亞裔同性戀藝術及藝術工作者，他們的演出將為你的五官帶來全新的感受。跨領域的演出將會展示出傳統和新興的實驗藝術模式。

查詢售票或其他詳情，請發電郵至paulwongprojects@shaw.ca 向活動策劃人Paul Wong 查詢。

市中心東端社區規劃公眾活動 — 6月20日



超過200位社區人士出席了6月20日在日本語學校舉辦的公眾活動，以了解市中心東端規劃程序的目標和至今採取了的行動，以及未來5年的重要發展項目。

這項免費公眾活動標誌著市中心東端規劃程序開展5週年的紀念，計劃為改善該區低收入居民和社區人士的生活提供了願景、政策和策略。

出席人士與各個本地機構的成員進行了廣泛交流，並就房屋、醫療及本地經濟和撥款等議題進行討論。

『希望之旅』榮獲溫市2019歷史文化大獎

『希望之旅 — 挑戰歧視及傳承溫哥華唐人街的歷史文化遺產』— 一本講述早期華裔移民如何幫助世界各地社會演變的書籍，獲選為2019年溫哥華市政府歷史文化大獎的其中一個得獎項目，以表揚其在教育和增進有關移民面對生活困境、適應能力和希望方面的認識。

這書的作者是卑詩大學歷史系教授余全毅，並由黃永安及凌慧意編輯而成。內容記錄了溫哥華唐人街及加拿大和其他位於太平洋地區的唐人街在當地社會轉型中所扮演的角色，以及如何成為了重要的歷史遺產。

華埠燒腊是本屆另一個獲獎的項目。獲獎原因是這間食肆能夠將非物質文化價值轉化為一個實質及有經濟價值的項目，有助振興本地社區。



溫市2019歷史文化大獎得主合照

位於唐人街的林西河總堂九牧公所大樓亦是獲獎的其中一個項目。這大樓在翻新及修葺工程中特別注重保留了原有的特色，為傳統歷史保育作出了貢獻。

獻。

今年的溫哥華歷史文化大獎分為榮譽、價值及讚譽三個類別，得獎項目共有21個。

唐人街壁畫藝術徵集計劃 — 最新資訊

唐人街壁畫藝術徵集計劃，是要表揚那些與唐人街有連系的藝術工作者及社區內的生活文化遺產。

市府在本年2月邀請了藝術工作者提交臨時性彩繪壁畫及數碼印制藝術作品建議書。所收到的建議書總共28份，其中8份獲選入圍。建議書是由一個

評審小組挑選審核，小組的專家都曾在唐人街創作藝術品、或對唐人街的生活文化遺產有深入認識，並與唐人街社區有緊密聯繫。

入圍的其中4項作品已獲小組建議委託進行製作，並預計將會在夏季終完成。

這個唐人街壁畫藝術徵集項目是由溫哥華市綜合塗鴉管理部門、公共藝術部及唐人街經濟文化發展專案小組聯合主辦。

查詢更多詳情，請瀏覽網頁：www.vancouver.ca/artistcalls 或發電郵至：murals@vancouver.ca。

唐人街歷史區規劃委員會

溫哥華市議會最近委任了十位社區志願人士成為唐人街歷史區規劃委員會委員，以協助保護唐人街的歷史文化及特色。

委員取除了負責向規劃總監提供意見外，亦需要與其他市府

部門合作制定及落實影響唐人街的政策和項目。

查閱新任委員的名單，請瀏覽：<https://vancouver.ca/your-government/chinatown-historic-ar->

ea-planning-committee.aspx

他們的任命將會在2020年12月31日屆滿。

社區最新資訊

傑出成就獎

溫哥華市政府在7月12日於Roundhouse 社區中心舉行了2019年度「傑出成就獎」頒獎典禮。獲獎的包括兩個以唐人街社區為服務對象的組織。

設立「傑出成就獎」的目的是表揚個人或團體為造益人群及令本市更加環保、健康、多元化及容易獲得服務而作出的努力。



Hua Foundation
代表與市長甘迺迪攝於頒獎禮上

獲甘迺迪市長頒發「最綠城市領導才能獎」的Hua Foundation，多年來在不同文化的社區內了進行多個環保項目，及藉著為亞裔年青社群充權以推動社會改變及建立強而有力的社區。

另一個主要是由年青人組成的團體「世代同行會」亦榮獲頒發「健康城市獎」。這批充滿活力的志願者向那些居住在唐人街而很多時被遺忘的長者提供援助，例如協助他們接受醫療及其他重要的服務，以及讓他們與社區保持聯繫。

溫哥華華埠節-
2019年8月10日

由溫哥華華埠商業促進會主辦的華埠節，將在今年8月10日舉行，預計可吸引超過5萬人參加這個本市規模最大之一的夏日多元文化慶祝活動。

華埠節的地點位於奇花街與哥倫比亞街交界。當日將會設有大戶外舞台，提供全日精彩表演，其中包括武術功夫表演、露天市集、唐人街步行導賞團、兒童遊樂區、多元文化舞台表演及晚上的街頭派對等。

有關節目詳情及贊助機會，請聯絡Vincent Chik vcbia@vancouver-chinatown.com或瀏覽網頁：chinatownfestival.ca/

辦公時間

星期一、三、四、五: 上午十時至下午四時
星期二: 下午一時至下午四時

Chinatown House

188 E Pender St
Vancouver, BC, V6A 1T3

vancouver.ca/chinatown

chinatown@vancouver.ca